

Euroopan unionin virallinen lehti

L 315

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

51. vuosikerta

25. marraskuuta 2008

Sisältö II *EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista*

TALOUSARVIOT

Euroopan parlamentti

2008/869/EY, Euratom:

★ **Euroopan unionin lisätalousarvion nro 7 varainhoitovuodeksi 2008 lopullinen vahvistaminen** 1

Huomautus lukijalle (katso kansilehden kolmas sivu) s3

Tämän talousarvion määrät ilmaistaan euroina, ellei toisin ilmoiteta.

Varainhoitoasetuksen 18 artiklan 1 kohdassa säädetyt tulot, jotka on otettu tulo-
taulukon osastoihin 5 ja 6, voidaan ottaa lisämäärärahoiksi budjettikohtiin, joihin
alkuperäinen kyseiset tulot synnyttänyt menoerä on osoitettu.

Toteutusta koskevat luvut tarkoittavat kaikkia hyväksytyjä määrärahoja mukaan
luettuna talousarviomäärärahat, lisämäärärahat ja määrättyyn käyttötarkoitukseen
osoitetut tulot.

II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

TALOUSARVIOT

EUROOPAN PARLAMENTTI

Euroopan unionin lisätalousarvion nro 7 varainhoitovuodeksi 2008**LOPULLINEN VAHVISTAMINEN**

(2008/869/EY, Euratom)

EUROOPAN PARLAMENTIN PUHEMIES, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 272 artiklan 7 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 177 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25 päivänä kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon 13 päivänä joulukuuta 2007 lopullisesti vahvistetun Euroopan unionin yleisen talousarvion varainhoitovuodeksi 2008 ⁽²⁾,

ottaa huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen ⁽³⁾,

ottaa huomioon komission 15 päivänä syyskuuta 2008 esittämän alustavan esityksen Euroopan unionin lisätalousarvioksi nro 7 varainhoitovuodeksi 2008,

ottaa huomioon neuvoston 20 päivänä lokakuuta 2008 laatiman esityksen lisätalousarvioksi nro 7/2008,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin työjärjestyksen 69 artiklan ja liitteen IV,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin 21 päivänä lokakuuta 2008 antaman päätöslauselman,

⁽¹⁾ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 71, 14.3.2008.

⁽³⁾ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

TOTEAA, että

Ainoa artikla

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 272 artiklassa ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 177 artiklassa määrätty menettely on saatettu päätökseen ja Euroopan unionin lisätalousarvio nro 7 varainhoitovuodeksi 2008 on lopullisesti vahvistettu.

Tehty Strasbourgissa 21 päivänä lokakuuta 2008.

Puhemies
H.-G. PÖTTERING

**PÄÄTÖS EUROOPAN UNIONIN LISÄTALOUSARVION nro 7
VARAINHOITOVUODEKSI 2008 LOPULLISESTA VAHVISTAMISESTA**

SISÄLTÖ

Sivu

TULO- JA MENOTAULUKOT PÄÄLUOKITTAIN

Pääloukka III: Komissio	5
— Menotaulukko	6
— Osasto 13: Aluepolitiikka	7

PÄÄLUOKKA III

KOMISSIO

KOMISSIO

MAKSUT

Osasto	Nimike	Määrärahat 2008		Lisätalousarvio nro 7		Uusi määrä	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
01	TALOUS- JA RAHOITUSASIAT	399 843 108	413 953 108			399 843 108	413 953 108
02	YRITYSTOIMINTA	584 259 816	530 836 316			584 259 816	530 836 316
03	KILPAILU	92 469 867	92 869 867			92 469 867	92 869 867
04	TYÖLLISYYS- JA SOSIAALIASIAT	11 482 263 347	11 133 430 372			11 482 263 347	11 133 430 372
05	MAATALOUS JA MAASEUDUN KEHITTÄMINEN	54 071 553 837	52 457 417 501			54 071 553 837	52 457 417 501
06	ENERGIA JA LIIKENNE	1 915 116 407	1 708 975 007			1 915 116 407	1 708 975 007
07	YMPÄRISTÖ	402 488 305	297 622 305			402 488 305	297 622 305
08	TUTKIMUS	4 047 778 253	4 115 320 253			4 047 778 253	4 115 320 253
09	TIETOYHTEISKUNTA JA VIESTIMET	1 492 412 417	1 548 233 417			1 492 412 417	1 548 233 417
10	SUORA TUTKIMUSTOIMINTA	361 422 000	372 417 000			361 422 000	372 417 000
11	KALATALOUS JA MERIASIAT	976 197 100	807 991 951			976 197 100	807 991 951
12	SISÄMARKKINAT	61 033 641	60 733 641			61 033 641	60 733 641
13	ALUEPOLITIikka	36 622 620 871	30 912 639 514	12 780 000	0	36 635 400 871	30 912 639 514
14	VEROTUS JA TULLILIITTO	124 288 903	107 920 903			124 288 903	107 920 903
15	KOULUTUS JA KULTTUURI	1 331 452 201	1 341 859 393			1 331 452 201	1 341 859 393
16	VIESTINTÄ	206 336 798	196 956 798			206 336 798	196 956 798
17	TERVEYS- JA KULUTTAJA-ASIAT	682 712 057	564 148 871			682 712 057	564 148 871
18	VAPAUDEN, TURVALLISUUDEN JA OIKEUDEN ALUE	714 434 878	551 941 878			714 434 878	551 941 878
19	ULKOSUHTEET	3 918 594 643	3 298 156 881			3 918 594 643	3 298 156 881
20	KAUPPA	77 931 919	76 787 919			77 931 919	76 787 919
21	KEHITYSYHTEISTYÖ JA SUHTEET AKT-VALTIOIHIN	1 316 479 752	1 178 004 752			1 316 479 752	1 178 004 752
22	LAAJENTUMINEN	1 093 159 050	1 831 928 450			1 093 159 050	1 831 928 450
23	HUMANITAARINEN APU	770 100 282	773 100 282			770 100 282	773 100 282
24	PETOSTENTORJUNTA	74 378 000	69 328 000			74 378 000	69 328 000
25	KOMISSIION POLITIIKKOJEN KOORDINOINTI JA OIKEUDELLINEN TUKI	176 764 806	176 764 806			176 764 806	176 764 806
26	HALLINTO	963 537 940	966 037 940			963 537 940	966 037 940
27	TALOUSARVIO	273 655 597	273 655 597			273 655 597	273 655 597
28	VARAINHOIDON VALVONTA	10 238 890	10 238 890			10 238 890	10 238 890
29	TILASTOTIEDOT	121 204 623	106 004 623			121 204 623	106 004 623
30	ELÄKKEET	1 080 502 000	1 080 502 000			1 080 502 000	1 080 502 000
31	KIELIPALVELUT	365 506 445	365 506 445			365 506 445	365 506 445
40	VARAUKSET	1 824 993 050	567 758 950			1 824 993 050	567 758 950
	Maksut D – Yhteensä	127 635 730 803	117 989 043 630	12 780 000	0	127 648 510 803	117 989 043 630

OSASTO 13
ALUEPOLITIIKKA

Yleiset tavoitteet

- Edistetään vähiten kehittyneiden jäsenvaltioiden ja alueiden kasvupotentiaalia ("lähentyminen"),
- vahvistetaan alueiden kilpailukykyä ja houkuttavuutta sekä työllisyyttä ennakoimalla taloudellisia ja sosiaalisia muutoksia ("alueellinen kilpailukyky ja työllisyys"),
- tuetaan EU:n alueen yhdentymistä tasapainoisen ja kestäväen kehityksen edistämiseksi ("Euroopan alueellinen yhteistyö"),
- tuetaan ehdokasmaita ja mahdollisia ehdokasmaita, kun ne asteittain lähentyvät Euroopan unionin standardeihin ja politiikkoihin ("IPA").

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2008		Lisätalousarvio nro 7		Uusi määrä	
		Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
13 01	ALUEPOLITIIKAN TOIMINTA- LOHKON HALLINTOMENOT	83 498 466	83 498 466			83 498 466	83 498 466
13 03	EUROOPAN ALUEKEHITYSRA- HASTO JA MUUT ALUETUKI- TOIMET	27 846 307 012	22 950 347 847			27 846 307 012	22 950 347 847
13 04	KOHEESIORAHASTO	8 150 101 978	6 723 382 004		- 12 780 000	8 150 101 978	6 710 602 004
13 05	RAKENNEPOLIITTISET LIITTY- MISTUKITOIMET	282 302 218	895 000 000			282 302 218	895 000 000
13 06	SOLIDAARISUUSRAHASTO	260 411 197	260 411 197	12 780 000	12 780 000	273 191 197	273 191 197
	Osasto 13 – Yhteensä	36 622 620 871	30 912 639 514	12 780 000	0	36 635 400 871	30 912 639 514

KOMISSIO

OSASTO 13
ALUEPOLITIikka

LUKU 13 04 — KOHEESIORAHASTO

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Määrärahat 2008		Lisätalousarvio nro 7		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
13 04	KOHEESIORAHASTO							
13 04 01	Koheesiorahasto – Aikaisempien hankkeiden loppuun saattaminen (ennen vuotta 2007)	1.2	p.m.	1 936 747 200			p.m.	1 936 747 200
	Momentti 13 04 01 – Yhteensä		p.m.	1 936 747 200			p.m.	1 936 747 200
13 04 02	Koheesiorahasto	1.2	8 150 101 978	4 786 634 804		- 12 780 000	8 150 101 978	4 773 854 804
	Momentti 13 04 02 – Yhteensä		8 150 101 978	4 786 634 804		- 12 780 000	8 150 101 978	4 773 854 804
	Luku 13 04 – Yhteensä		8 150 101 978	6 723 382 004		- 12 780 000	8 150 101 978	6 710 602 004

Selvitysosa

Koheesiorahastosta annetun asetuksen (EY) N:o 1164/94 liitteen II muuttamisesta 21 päivänä kesäkuuta 1999 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1265/1999 (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 62) määritellään edellytykset ennakkomaksun takaisinmaksulle silloin, kun ennakkomaksu ei vähennä kyseisen tukitoimenpiteen rakennerahasto-osuutta. Ennakkomaksujen takaisinmaksusta saatavat tulot, jotka otetaan tulotaulukon alamomentille 6 1 5 7, voidaan ottaa lisämäärärahoiksi varainhoitoasetuksen 18 ja 157 artiklan mukaisesti. Asetuksessa (EY) N:o 1083/2006 määritellään ennakkomaksujen takaisin maksamista koskevat edellytykset kaudeksi 2007–2013.

13 04 02**Koheesiorahasto**

Määrärahat 2008		Lisätalousarvio nro 7		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
8 150 101 978	4 786 634 804		- 12 780 000	8 150 101 978	4 773 854 804

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan koheesiorahaston sitoumukset ohjelmakaudella 2007–2013.

Petosten torjuntatoimet rahoitetaan momentilta 24 02 01.

Tätä määrärahaa voidaan myös käyttää kumppanien toimien rahoittamiseen seuraavan ohjelmakauden valmistelussa.

Oikeusperusta

Neuvoston asetus (EY) N:o 566/94, annettu 10 päivänä maaliskuuta 1994, koheesiorahastosta annetun asetuksen (ETY) N:o 792/93 voimassaolon jatkamisesta (EYVL L 72, 16.3.1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1164/94, annettu 16 päivänä toukokuuta 1994, koheesiorahastosta (EYVL L 130, 25.5.1994, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla (EUVL L 236, 23.9.2003, s. 33), kumottu asetuksella (EY) N:o 1084/2006.

Neuvoston asetus (EY) N:o 1083/2006, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2006, Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa ja koheesiorahastoa koskevista yleisistä säännöksistä sekä asetuksen (EY) N:o 1260/1999 kumoamisesta (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 25).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1084/2006, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2006, koheesiorahaston perustamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1164/94 kumoamisesta (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 79).

Viiteasiakirjat/-säädökset

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 158 ja 161 artikla.

LUKU 13 06 — SOLIDAARISUUSRAHASTO

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	RHK	Määrärahat 2008		Lisätalousarvio nro 7		Uusi määrä	
			Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut	Maksusitou- mukset	Maksut
13 06	SOLIDAARISUUSRAHASTO							
13 06 01	Euroopan unionin solidaarisuus- rahasto – Jäsenvaltiot	3.2	260 411 197	260 411 197	12 780 000	12 780 000	273 191 197	273 191 197
	Momentti 13 06 01 – Yhteensä		260 411 197	260 411 197	12 780 000	12 780 000	273 191 197	273 191 197
13 06 02	Euroopan unionin solidaarisuusrahasto – Valtiot, joiden kanssa liittymisneuvottelut on aloitettu	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Momentti 13 06 02 – Yhteensä		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Luku 13 06 – Yhteensä		260 411 197	260 411 197	12 780 000	12 780 000	273 191 197	273 191 197

13 06 01 Euroopan unionin solidaarisuusrahasto – Jäsenvaltiot

Määrärahat 2008		Lisätalousarvio nro 7		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
260 411 197	260 411 197	12 780 000	12 780 000	273 191 197	273 191 197

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu määrärahoille, jotka otetaan käyttöön Euroopan unionin solidaarisuusrahastosta, jos jäsenvaltioissa tapahtuu luonnonkatastrofeja, teknologian aiheuttamia suuronnettomuuksia tai ympäristökatastrofeja.

Oikeusperusta

Neuvoston asetus (EY) N:o 2012/2002, annettu 11 päivänä marraskuuta 2002, Euroopan unionin solidaarisuusrahaston perustamisesta (EYVL L 311, 14.11.2002, s. 3).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o ..., annettu ... päivänä ... kuuta ..., Euroopan unionin solidaarisuusrahastosta (EUVL L ..., ..., s. ...).

Viiteasiakirjat/-säädökset

Komission 6 päivänä huhtikuuta 2005 esittämä ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan unionin solidaarisuusrahastosta (KOM(2005) 108 lopullinen).

Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välinen toimielinten sopimus talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta (EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1).

HUOMAUTUS LUKIJALLE

Toimielimet ovat päättäneet, ettei niiden säädöksissä enää viitata niissä mainittujen säädösten viimeisimpään muutokseen.

Ellei toisin mainita, julkaistuissa teksteissä mainituilla säädöksillä tarkoitetaan säädöksiä niiden tällä hetkellä voimassa olevassa muodossa.